













Z życia Polonii w Ameryce.

MADISON, ILL.

Po kilkuletniej walce nareszcie Polacy przystąpili do budowy kościoła w Madison, Ill. Poświęcenie kamienia węgielnego odbyło się dnia 18. sierpnia...

BUFFALO, N. Y.

9-letnia Helena Świątek leży w domu rodziców pn. 341 Lovejoy ul. ze złamaną nogą wskutek najeżdżenia przez automobil należący do Waltera Mergenstena...

Pokaleczoną opatrzone w pobliskiej aptece i odwieziono do domu. Mergenstena sam zgłosił się na stację policyjną przy William ul. i opowiedział szczegóły wypadku...

Dom Wacława Jarca odwiedził jakiś amator cudzej własności i oprócz \$15 gotówką, wziął jeszcze dwie flaszki wódki i kilka dziesiąt cygar.

Nie z banku, nie z dzbanka, w którym Jan Ropacki, zamieszkały przy ulicy Woltz, nr. 148, zwykł był składać swe oszczędności...

Ranżująca lokomotywa najeżdżała w "yardach" kolei New York Central na Pawła Groszka, zamieszkałego przy ulicy Krupp...

Smutne życie, a jeszcze smutniejszy był koniec młodego Polaka Jakóba Zarzyckiego, który zginął tragiczną śmiercią pod kołami lokomotywy w East Buffalo...

PITTSBURG, PA.

Obecnie dopiero skompletowano listę ofiar i ogłoszono nazwiska tych, którzy zostali zabici, lub porażeni w katastrofie we fabryce cygar na 28. ulicy...

W piątek wieczorem wybuchła sroga bitka pomiędzy pracownikami kolei Buffalo, Rochester & Pittsburg i w yardach frachtowych...

PERRY, N. Y.

W piątek wieczorem wybuchła sroga bitka pomiędzy pracownikami kolei Buffalo, Rochester & Pittsburg i w yardach frachtowych...

STAMFORD, CONN.

Józef Wiszomirski, pochodzący z pod zaboru rosyjskiego, zatrudniony w kamieniołomach firm "Water Siden Stone Mill" uległ przy pracy wypadkowi...

UTICA, N. Y.

W sobotę zakończona została sprawa sądowa pobicia Franciszka Szczygła przez Adama Świeraka. Ostatni, otrzymał wyrok następujący...

AUBURN, N. Y.

We środę rano zginął w Auburn w krzesło elektrycznym Jan Maruszewski z Cheektowaga, poszukując za dalszymi ofiarami. W fabryce prócz kilkunastu mężczyzn znajdowało się do 600 dziewcząt...

NEW YORK, N. Y.

Na pewnym weselu polskim przyszło do awantur pomiędzy starostą a ojcem młodej i innymi gośćmi weselnymi. Przywołano nawet w sukurs kilku uliczników...

MILWAUKEE, WIS.

Tutejszy oddział żeński Krajowego Stowarzyszenia Detalicznego Aptekarzy urządził w hotelu Pfistera zabawę dla goszczących tutaj członków z różnych miast w Stanach Zjednoczonych...

BUFFALO, N. Y.

W niedzielę nad ranem wybrało się trzech Polaków na ryby i najgłębszą łódkę popłynęli na głębokie niedaleko tany "break-wall"...

LE ROY, N. Y.

Z Le Roy, miasteczka położonego niedaleko od Buffalo, w pobliżu Batavia, donoszą, że tamże w kamieniołomach zabity został podczas pracy robotnik polski...

którzy nie pomnąc o przykazania kościelne, rano wyjeżdżają na "ryby", w czasie sumy urządził przejażdżki automobilowe itd. zaniedbując nabożeństwo...

Przyszliście w dobrze podpiętym stanie nad ranem do domu 22-letni Józef Kiszak począł się kłócić z rodzicami, a następnie dołżywszy noża tak nim wymachiwał...

DERBY, CONN.

Poraz pierwszy w życiu miałem sposobność być obecnym na tak wspaniałym obchodzie jakim był obchód setnej rocznicy śmierci zasłużonego kapłana Hugona Kollataja...

Wiel. ks. P. Waszko wypowiedział mowę. 2) Śpiew wykonany przez chór kościelny z Bridgeport, Conn.

1) Po odmówieniu modlitwy, Wiel. ks. P. Waszko wypowiedział mowę. 2) Śpiew wykonany przez chór kościelny z Bridgeport, Conn. 3) Mowa — życiorys ks. Hugona Kollataja...

Z BOSTON, MASS.

O ile jeszcze lato było gorące, o tyle tegoroczne przedstawia się raczej jak jesień o zmiennej temperaturze każdodziennie.

Ze szeregu gronka inteligencji bostońskiej ubył jeden, a mianowicie redaktor organu Zw. Mł. Polskiej, pan Śliski, który objął kierownictwo nowo powstałej placówki narodowej "Prawda" w Jersey City...

WILMINGTON, DEL.

Wilmington, Del. Dnia 11 sierpnia odbyło się poświęcenie nowego organu o wpół do ósmej godz. wieczorem w kościele pod wezwaniem św. Jadwigi...

Jan Duchnowski, chłopak w wieku siedmiu lat, zamieszkały przy rodzicach pod numerem 102 Logan ulicy, utonął dnia 12 sierpnia przed południem...

krzyku. Na ten lament i krzyk nadbiegli mężczyźni imieniem Frydrych Hill i skończywszy do wody, wydział chłopca i dał znać o ratunek...

WAGNERS POINT, MD.

Wagners Point, Md. Dnia 31-go lipca utonął przy pracy Józef Kozłowski, nieboszczyk był palaczem na szynie zrzucający popiół i żużle...

Nieboszczyk pozostawił żonę i pięcioro nieletnich dzieci, cztery córki i jednego synka, najstarsze 15 lat, a najmłodsze 2 lata...



jest gorszy od wszystkich. Kosztuje prawie zawsze tak wiele jak dobry motor, a kosztuje o wiele więcej przez ciągłe reperacje i stratę czasu.

Kupuj prawdziwy I. C. H. motor, a z pewnością oszczędzicie sobie dużo kłopotu, czasu i pieniędzy.

NIAGARA FALLS, N. Y.

Michał Breński, jadąc na dachu wagonu kolei Niagara Junction, spadł na tory i postradał obie nogi...

I H C Motor gazolinowy najlepiej się oplaca.

Kto chce na swoje pieniądze dostać najlepszy motor gazolinowy, niech kupuje I. H. C., które najlepiej wykonują swoją robotę.

Motor gazowy, nie zbudowany naolajony i z niewłaściwego materiału, może zrozumieli jego mechanizm...

Kupuj prawdziwy I. C. H. motor, a z pewnością oszczędzicie sobie dużo kłopotu, czasu i pieniędzy.

I H C Motor Gazolinowy

jest zupełnie pojedynczy i dobrze urządzonej. Karburator gazolinowy jest konstrukcją zupełnie prostą i każdy może go regulować a zupełnie dokładnie...

Wszystkie części ruchome są należycie zbalansowane. Każda część składowa jest odpowiednio mocna a żadna nie jest za ciężką do odciążenia.

I. C. H. wyrabiane są w rozmaitych stylach — wertykalnie i horyzontalnie, przenośnie i stałe o sile od 1 do 50 koni i mogą być operowane przy pomocy gazu, gazolin, nafty lub alkoholu.

International Harvester Company of Am. Chicago U. S. A.

Biuro tej firmy dostarcza każdemu darmo wszelkich możliwych wyzerpujących informacji w związku z urządzeniami rolniczymi, ale także rolnictwem. Odpowiadamy na wszelkie pytania w związku z ziemią, zbiorami, drzewostanem gruntów, irygacją itp.

KOLEGIUM Z.N.P. w Cambridge Springs, Pa.

zostanie otwarte we wrześniu b. r.

W pierwszym roku zostaną otwarte: klasa przygotowawcza i I-za, ewentualnie II ga i III-a klasa, o ile zgłosi się do nich wystarczająca liczba uczniów.

Kolegium przyjmuje uczniów w wieku od lat 12 do 20; wyjątki dopuszczalne.

Wymagane przy egzaminie do I-jej klasy: Znaczną wprawą w czytaniu, opowiadaniu i ortograficznym pisaniu, zasady gramatyki (zdanie, części mowy i ich odmiana), cztery działy rachunkowe liczbami całymi, ułamkami dziesiętnymi i zwykłymi; ogólne wiadomości z historii i geografii; wystarczający stopień rozwinięcia i uzdolnienia umysłowego.

Opłata szkolna wynosi rocznie \$100.00, uiszczanych w rocznych lub półrocznych ratach z góry.

Egzamina wstępne odbędą się w dniach 4, 5 i 6 września, regularna nauka rozpoczyna się 7go września b. r.

Pożądanem byłoby wykazanie się ucznia świadectwem szkolnym odbytych nauk.

Uczniowie zgłaszający się do II-jej lub III-jej klasy powinni wnieść swoje aplikacje najpóźniej do 15 sierpnia r. b aby w razie niewystarczającej liczby zgłoszonych uczniów do otwarcia tych klas zostali powiadomieni o tem i mieli jeszcze czas zgłosić się do innych zakładów naukowych.

Aplikanci do Kolegium Z. N. P. powinni zgłosić się po kartę wpisową pod adresem: Romuald Piątkowski, Rector, P. N. A. College, Cambridge Springs, Pa.

Kolegium św. Stanisława

W CHICAGO, ILLINOIS

Zakład Wyższy Naukowy Polski.

Pod Zarządem XX. Zmartwychwstańców.

Kolegium obejmuje pięcioletni kurs klasyczny, oraz dwuletni kurs przygotowawczy, dla tych uczniów, którzy nie są jeszcze dostatecznie przygotowani do klas kolegialnych.

Zakład posiada 3 gabinety: fizyczny, chemiczny i biologiczny, urządzone stosownie do najnowszych wymagań naukowych.

Dla dogodności uczniów mieszkających poza Chicago, został utworzony w gmachu Kolegium INTERNAT. Uczniowie mieszkający w internacie, prócz opieki, mają: mieszkanie, wikt, pranie, nadzór i pomoc ze strony profesorów w naukach. Rocznie płaci się \$230.00, prócz wydatków na szkolne książki.

Uczniowie, którzy nie mieszkają w internacie, płacą za naukę \$5.00 miesięcznie. Dnia 9go września zostanie otwartym w Kolegium dwuletni KURS KUPIECKI — "BUSINESS COURSE". Opłata wynosi \$5.00 miesięcznie.

Również dnia 10go września w Kolegium św. Stanisława rozpoczyna się LEKCYJE WIECZORNE KURSU KUPIECKIEGO. Młodzież pragnąca poświęcić się zawodom praktycznym, ma najlepszą okazję skorzystania z tej nastrożonej formy sposobności. Wykłady odbywać się będą regularnie w PONIEDZIAŁKI, WTORKI, CZWARTKI i PIĄTKI, od godziny 7mej do 9tej wieczorem. Kurs obejmuje dwa półrocza. Za każde półrocze płaci się \$25.00.

Wpisy uczniów na rok szkolny 1912-1913 odbędą się w Kolegium św. Stanisława dnia 6go i 7go września.

Nowy rok szkolny 1912-1913 rozpocznie się uroczystym nabożeństwem dnia 9go września; dnia 10go września zaczyna się regularne lekcje szkolne.

Po wszelkie informacje należy zgłaszać się pod następującym adresem:

Rev. L. J. Zapala, C. R., President

St. Stanislaus College

1456 W. DIVISION STREET

CHICAGO, ILLINOIS.















HUMORYSTYKA

DZIWA CHOROBA I DZIWE LEKARSTWO

Pan Paweł Imbierowski, dorobiwszy się znacznego majątku przez handel, kupił sobie wieś i ożenił się wprawdzie z ubogą, ale przytem enotliwą i przesiedzianą panią...

W sądzie. Sędzia: No! w tym miesiącu miałeś dobre czasy... Oskarżony (nalogowy złodziej): Niech sobie pan sędzia nie myśli, że znowu robił takie świetne interesy...

Synek lekarza. Niania: A m'wiles już paoirok? Jaś: Już. Niania: A prosiłeś na końcu o zdrowie dla mamy? Jaś: Tak...

Za wygodną usługę. — Wie pani, miałem specjalnego człowieka do ściągania butów, ale już się go pozbyłem. — Dla czego? Czy źle panu ściągali buty? — Przeciwnie, wybornie. Jak mi ściągali trzy pary, to już ich więcej nie zobaczyłem.



Odnalazł ślad. — Nie mogę nigdzie znaleźć mego małego pieska. On: — Czy istotnie pani zgubiła to małe zwierzę? Ono: — Tak mi się zdaje. On: — Proszę wstąpić do restauracji i obstarować sobie kawał kiełbasy i przekonać się, czy ona na widok pani nie zaszeceka...



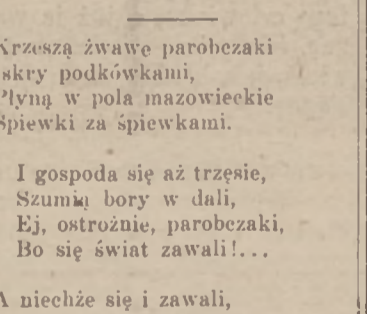
Są i kieszenie. Do czego się przyda nowomodna sukienka...



W roztargnieniu. Krótka: — Dlaczegoś dałaś temu wędrurowi aż dolara? Długa: — Dla tego, że przechodząc nazwał mnie wielmożną panią.



Dyplomatyczna odpowiedź. W składzie obuwia: Kostumierka: — Czy nie sądzi pan, że jedna noga nie jest dłuższa od drugiej? Właściciel sklepu: — Przeciwnie, laskawa pani, sądzę, że jedna jest mniejsza od drugiej...



MAZUR. Krzeszą żwawo parobczaki lskry podkówkami, Płyną w pola mazowieckie Śpiewki za śpiewkami.

Hej, siarczyście rznił naszego, Czyś głuchy, czyś niemy? My, mazurskie parobczaki Świat odbudujemy.

LEKARSTWA POLSKIE. Egiutero No. 1 . . . . . 85 Egiutero No. 2 . . . . . 60 Zmiejcznik [mały] . . . . . 25 [x] Zmiejcznik [wielki] . . . . . 1.00 Maść miedziowa . . . . . 35 Maść Niedzwiedzia . . . . . 25 Trojanka . . . . . 25 Liniment dla dzieci . . . . . 25 Lekarstwo na kaszel ostry . . . . . 25 Lipowy balsam na Plucę . . . . . 25 Anty-Lakson dla dzieci . . . . . 25 Proszki do robaków dla dzieci . . . . . 25 Proszki do robaków dla dorosłych . . . . . 35 Woda do bolenia oczu . . . . . 25 [x] Ogniociąg [Exp. 5 flaszek za \$1.00] . . . . . 25 Kropki Żółdkowe . . . . . 25 Lek od Łasky i krwiawej biegunki . . . . . 75 Lek na niestrawność . . . . . 60 Proszki na uśmierzanie bólu głowy . . . . . 10 Kropki na ból zębów . . . . . 10 Maść przeciw paniu i poceniu nóg . . . . . 25 Żelazny wzmoźniciel zdrowia . . . . . 60 Lek na uspokojenie dzieci . . . . . 25 Lek na odciśnięcie czyli odgniotki . . . . . 15 [x] Lek na Grype . . . . . 1.25 [x] Włos-Ochron . . . . . 50 Włos-Ochron mydło . . . . . 10 Proszki na wstrętość . . . . . 35 Borowianek . . . . . 25 Bękosiek . . . . . 25 Kinder Balsam . . . . . 25 Kropki Bobrowe . . . . . 35 Łagodnik . . . . . 35 [x] Odnowiciel krwi . . . . . 2.00 [x] Nerwocisz . . . . . 1.00 [x] Lek na Ekzemę czyli Różę u dzieci . . . . . 1.25 Plastyr Żywokostny . . . . . 25 Pomada na Włosy . . . . . 25 Uchotyna . . . . . 25 Zgąsniak . . . . . 60 Węgierski Fixator na wąsy . . . . . 15 Nerholok [mniejszy] . . . . . 25 [x] Nerholok [większy] . . . . . 1.00 Proszek Oczy . . . . . 25 [x] Lek na Szkorbut i ogólny ból zębów . . . . . 1.25 [x] Lek na Parczy czyli Świerzb zarazny . . . . . 2.00 Gardolek . . . . . 25 Lek na Beldki . . . . . 10 [x] Lek i maść na Liszaje . . . . . 2.00 Czarnol . . . . . 25

Fabryka Cygar i Papierosów. skład wszelkich tytoni tak miejscowych jako i starokrajskich, to jest: Turckich; Boosjskich i Austryackich, jakoteż Tabaka do zazywania; oraz wszystkie przybory do palenia jak: Fajki wszelkiego rodzaju; Cygarniczki; Tabakierki; Portfele — i wszelkie galanterye.

NOWA KSIĄŻKA. Z drukarni "Gazety Polskiej" wyszła z pod prasy nowa książka p. t. NAJNOWSZY SEKRETARZ ZAKOCHANYCH, z dodatkiem: Pieśni Miłosnych, Wierszy do imienników itd. czyli LISTOWNIK DLA MIŁOŚNYCH.

Ceny najniższe - Bezpieczeństwo najwyższe. \$100,000.00 CZYTAJCIE UWAGNIE! Nie dajcie się ludziom przez Agentów krzykliwą i kłamliwą reklamę. Jesteście wam kto powiada, że wam rzeczy są to lub owo, spytajcie się asarlatana osiem razy i edzie jego zwarzaczaj Odpowiedzialny Agent i bankier składa gwarancję do Kasy rządowej.

HISTORIA BIBLIJNA. DZIEJE STAROZĘKOWE. 1. Początek świata. 2. O wybraniu i wielkości ludu Izraelskiego. 3. Zbliżający się upadek ludu Izraelskiego.

Ziemia Farmerska na Sprzedaż. W naszej dobrze zagospodarowanej polskiej kolonii, o doskonałej ziemi, bardzo urodzajnej w pobliżu kolei i targu, posiadających piękne kościoły i szkoły, dobrą wodę, dobry klimat i dobrych sąsiadów.

Najlepsze Lekarstwa Domowe. Najbezpieczniejsza i najskuteczniejsza maść na wyleczenie Świerczy, osomy, wrzodów, wyrazów, letniej wypryki, parczów na głowie u dzieci i wiele innych chorób skórnych. Cena 50 centów za słoik — postać 60 ct.

ZMIJEJCZNIK. Kropki przeciw paniu i poceniu nóg. Kupując patrz, aby marka była na paczce. SPIS I CENY POLSKICH LEKARSTW.

MAZUR. Jak topole nasze chłopcy, Dziewki jak sasanki: Niemasz w świecie nad Mazurów I nad Mazuranki.

MAZUR. Oj, ty ziemię mazowiecka, Szczera nasza ziemi! Bujnie wchożą twoje zboża, W dziesięćkroć się pleni.

ALBERT G. GROBLEWSKI 241 E. Main St., Plymouth, Pa. Luersna Co., Pa. W opłacie, gdzie nie mam jeszcze Agents, proszę pisać o warunki.



